Skynest Motion



Design Marcel Wanders, 2022

FLOS

Fig. 7

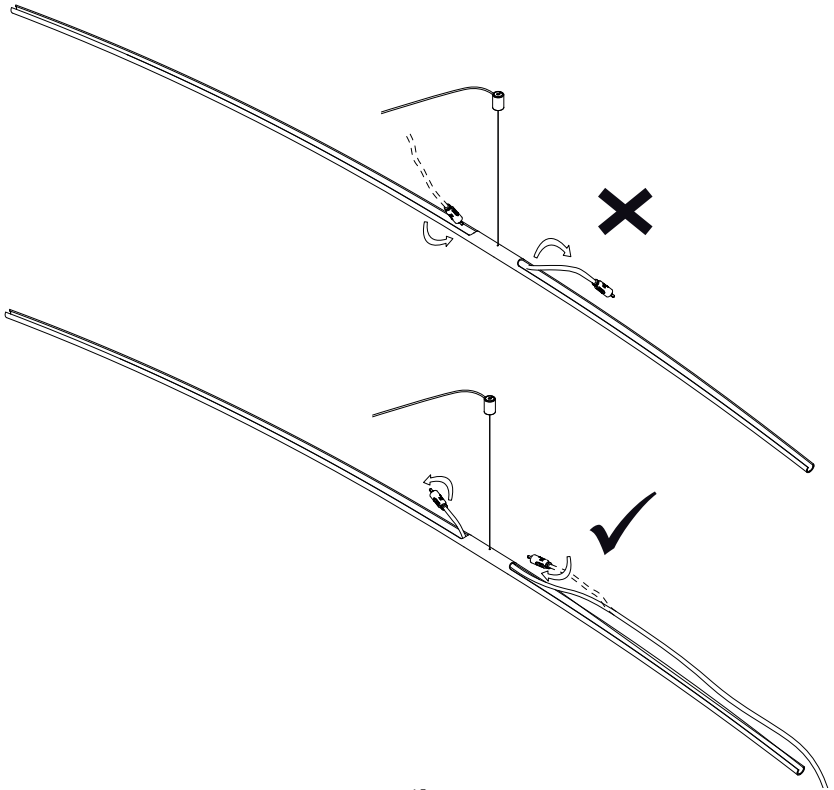


Fig. 8

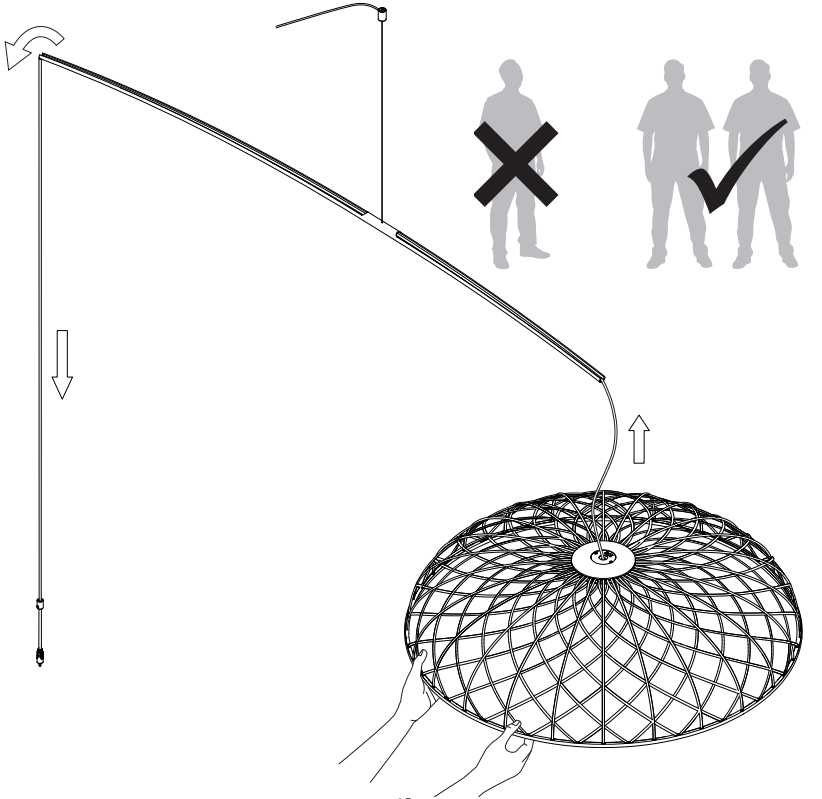


Fig. 9

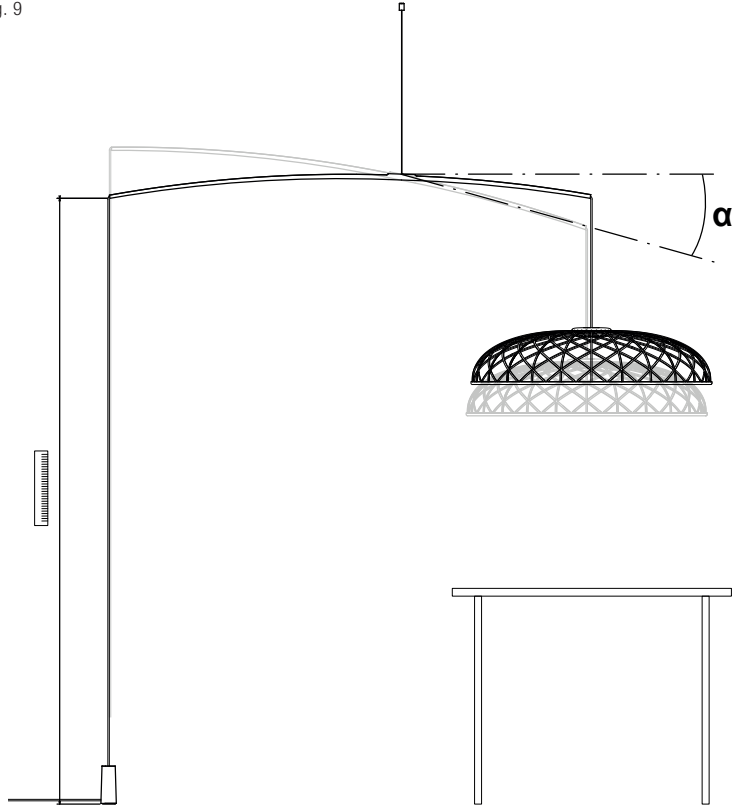


Fig. 10

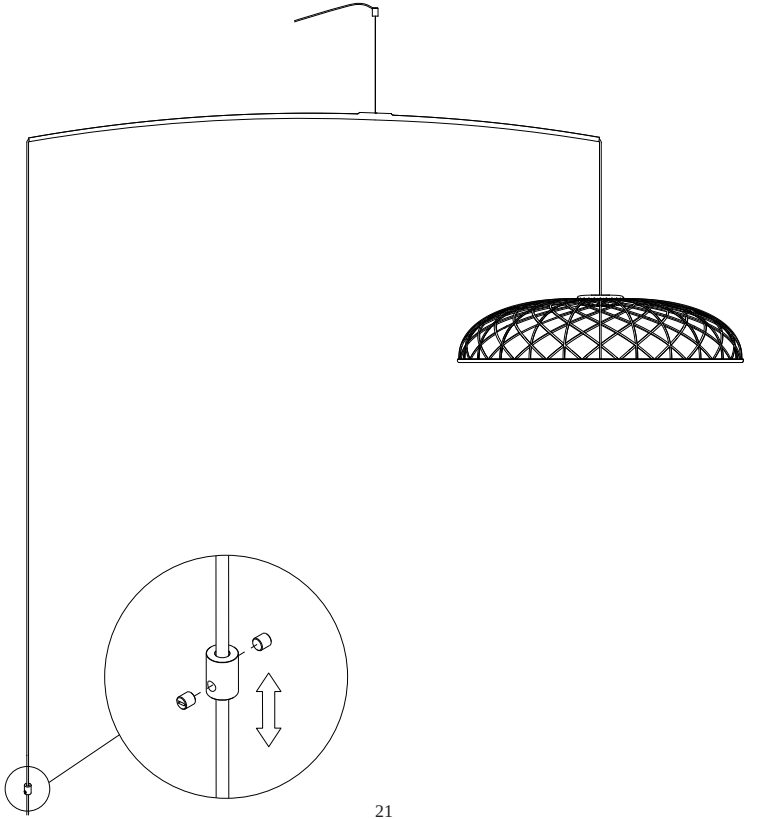


Fig. 11

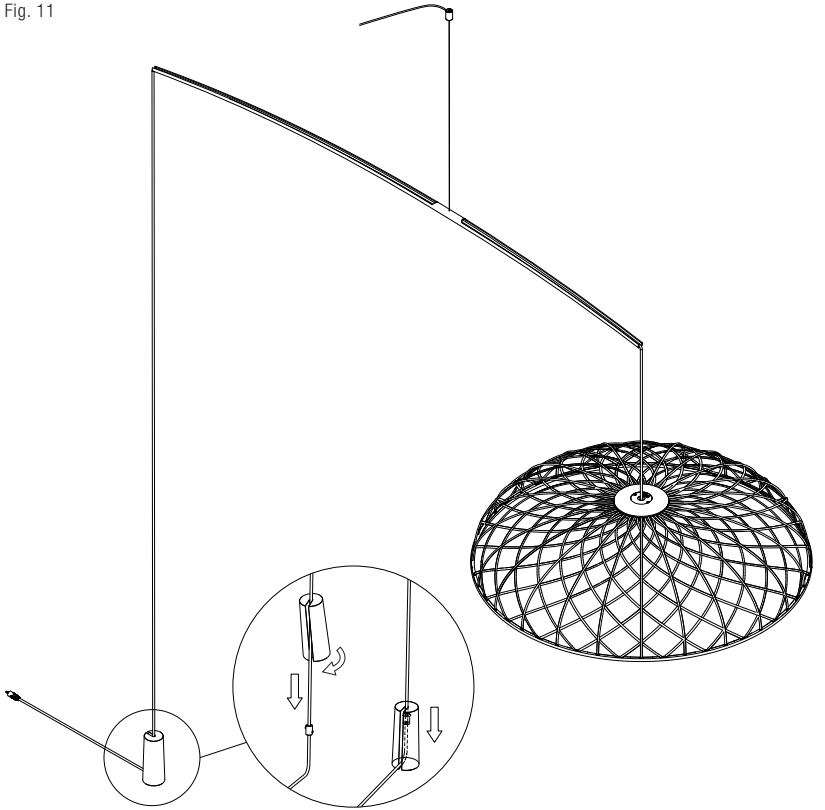


Fig. 12

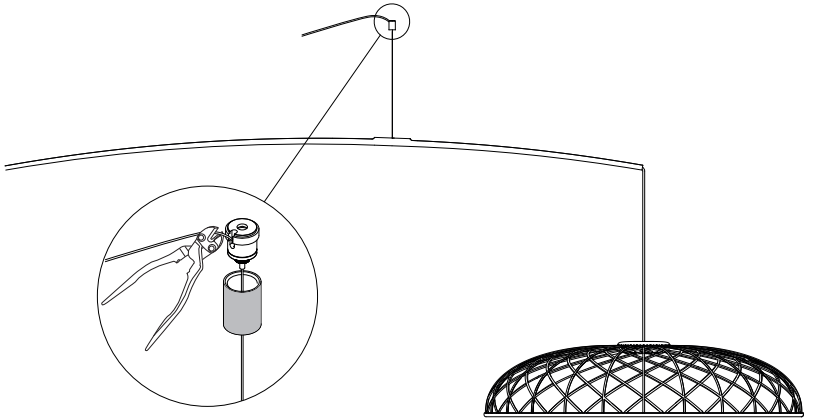


Fig. 13

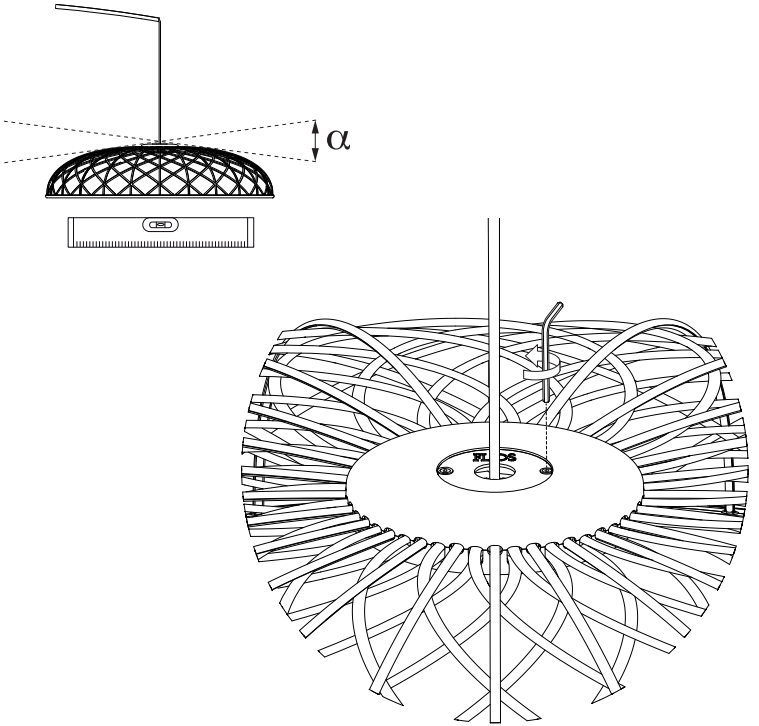


Fig. 14

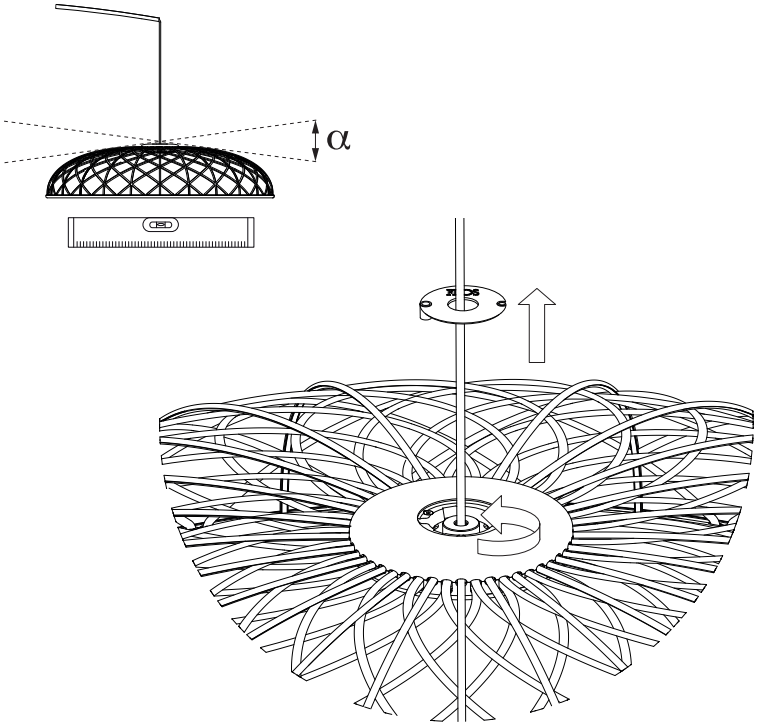


Fig. 15

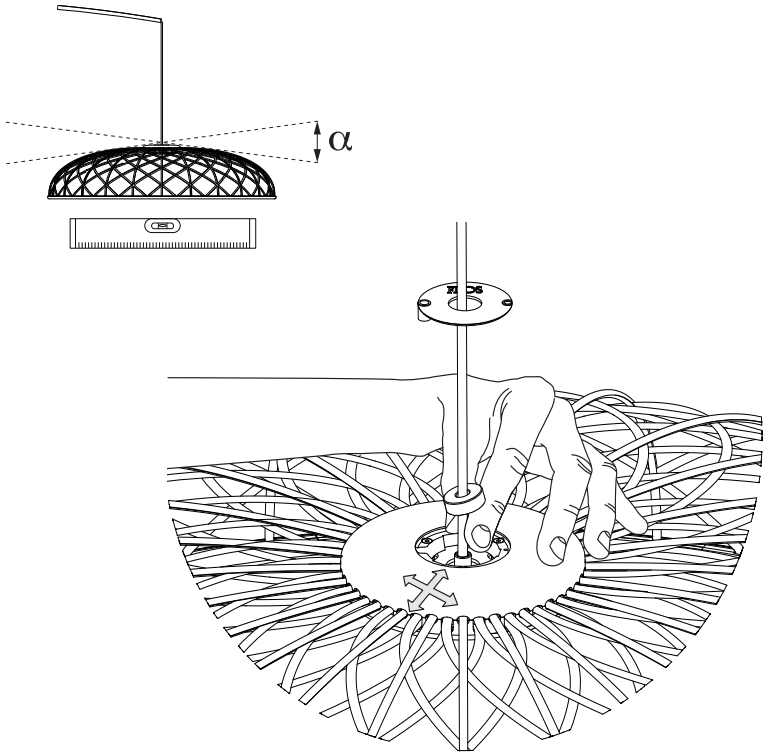


Fig. 16

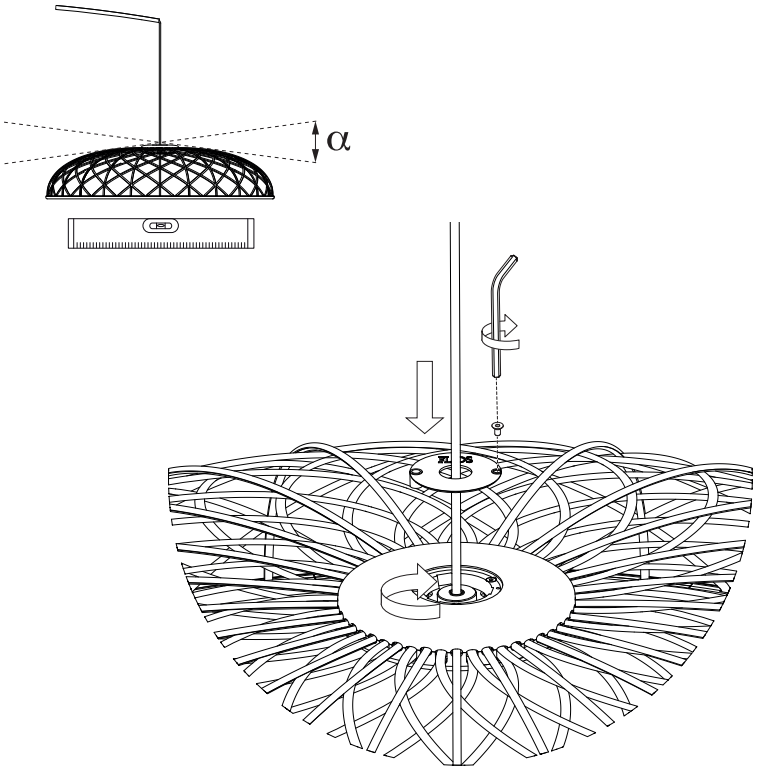
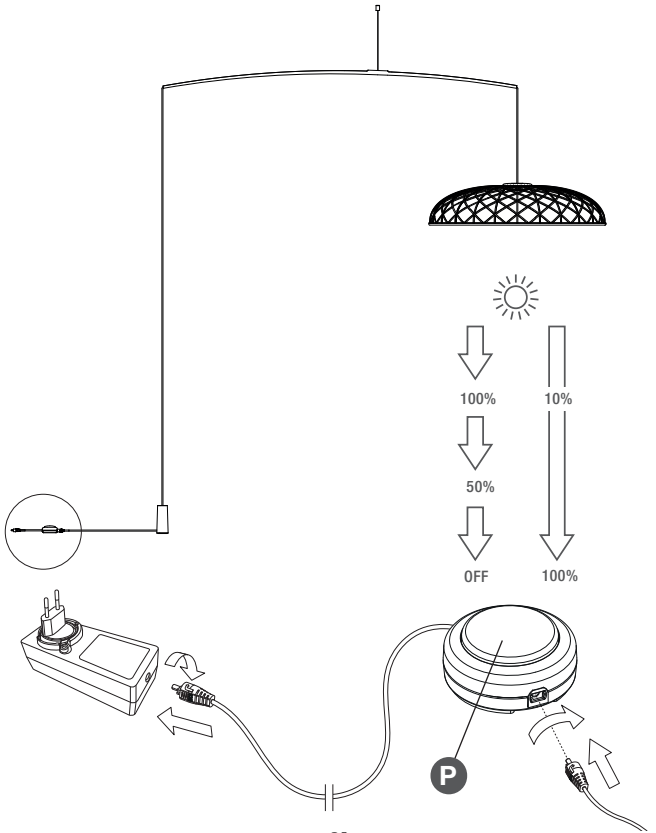


Fig. 17



IT

Fig.17 Per l'accensione/spegnimento dell'apparecchio premere il pulsante (P); sequenza luminosa: MASSIMO / 50% / SPENTO. Ad apparecchio acceso, un contatto prolungato del pulsante provoca il decremento progressivo dell'intensità luminosa fino al 10% e viceversa. Al raggiungimento dell'intensità desiderata, interrompere il contatto con il pulsante. L'apparecchio può essere comandato anche con interruttore remoto che permette di accendere/spegnere l'apparecchio con l'ultima intensità luminosa scelta; la funzione dimmer è attivabile solo tramite il pulsante (P). A seguito di un "blackout", con apparecchio spento, al riallacciamento della tensione di rete l'apparecchio resterà spento.

EN

Pic.17 To switch the device on/off push the button (P); light sequence: MAXIMUM / 50% / OFF. When the appliance is switched on, prolonged contact of the button causes a progressive decrease of light intensity up to 10% and viceversa. Upon reaching the desired intensity, stop contact with the button. The device can also be operated with a remote switch that allows you to turn on/turn off the device with the last light intensity choice; the dimmer function can only be activated with the button (P). After a blackout with the appliance switched off, it will stay off when the power is restored.

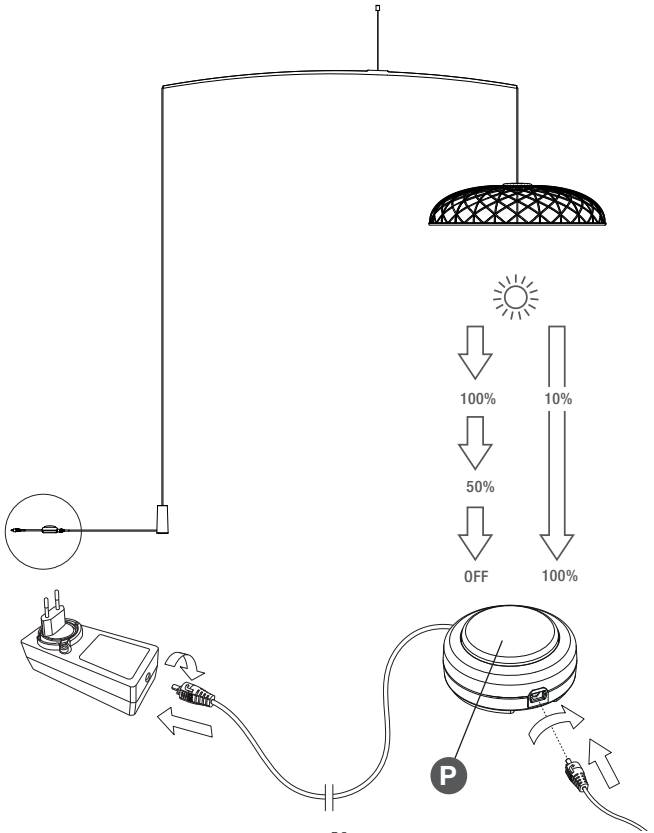
DE

Abb.17 Zum Ein-/Ausschalten der Leuchte die Taste (P) drücken; Lichtsequenz: MAXIMUM / 50% / AUSGESCHALTET. Wenn die Leuchte eingeschaltet ist, bewirkt ein längerer Tastendruck die fortlaufende Verringerung der Lichtstärke bis zu 10% und umgekehrt. Sobald die gewünschte Lichtstärke erreicht ist, den Kontakt mit der Taste unterbrechen. Die Leuchte kann auch mit einem Fernschalter gesteuert werden, der das Ein-/Ausschalten der Leuchte mit der zuletzt gewählten Lichtstärke ermöglicht; die Dimmer-Funktion ist nur mit der Taste (P) aktivierbar. Nach einem Stromausfall bei abgeschalteter Leuchte bleibt sie, sobald die Stromversorgung wiederhergestellt wird, ausgeschaltet.

FR

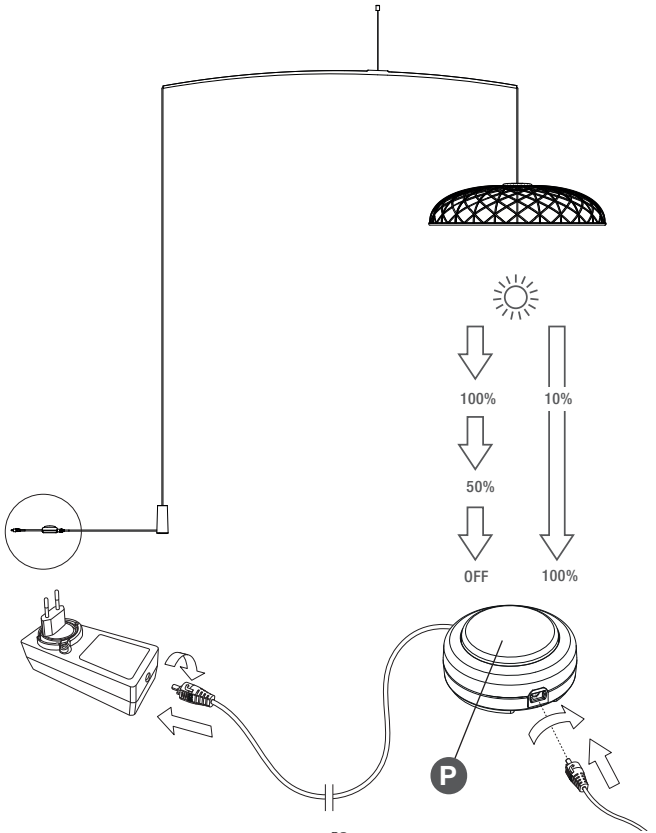
Fig.17 Pour allumer et éteindre l'appareil, appuyer sur le bouton (P); séquence lumineuse: MAXIMUM / 50% /ETEINT. Lorsque l'appareil est allumé, la baisse progressive de l'intensité lumineuse jusqu'à 10% et vice versa peut être obtenue en maintenant la pression sur le bouton. Une fois atteint le niveau d'intensité désiré, relâcher la pression du bouton. L'appareil peut aussi être commandé par un interrupteur à distance qui permet d'allumer et d'éteindre l'appareil en gardant en mémoire la dernière intensité choisie; la fonction variation est uniquement obtenue avec le bouton (P). Si une coupure générale d'électricité survient alors que l'appareil est éteint, celui-ci restera éteint au moment du rétablissement du courant.

Fig. 17



ES	Imag.17 Para encender/apagar el dispositivo, pulse el botón (P); secuencia luminosa: MÁXIMO / 50% /APAGADO. Con el dispositivo encendido, si mantiene el botón pulsado durante un tiempo prolongado, hará que la intensidad luminosa se reduzca progresivamente hasta el 10% y viceversa. Cuando alcance la intensidad que desee, detenga el contacto con el botón. El dispositivo se puede regular también a través del interruptor remoto, que permite encender/apagar el dispositivo con la última intensidad luminosa que haya configurado; la función del atenuador (dimmer) sólo se puede activar con el botón (P). Después de un corte de luz con el dispositivo apagado, cuando la tensión de red vuelve, el dispositivo permanecerá apagado.
PT	Fig.17 Para ligar/desligar o aparelho premir o botão (P). Sequência da iluminação: MÁXIMO / 50% / DESLIGADO. Com o aparelho aceso, um contacto prolongado do botão provoca o decremento progressivo da intensidade de iluminação até 10% e vice-versa. Ao atingir a intensidade desejada, libertar o botão. O aparelho pode ser comandado também através do interruptor remoto que permite ligar/desligar o aparelho com a última intensidade de iluminação escolhida. A função dimmer só pode ser activada com o botão (P). Após um corte eléctrico geral com o aparelho desligado, quando a tensão de rede regressar, o aparelho permanecerá desligado.
NO	Fig.17 For å slå enheten av/på, trykk på knappen (P); lyssekvens: MAKSIMUM / 50 % / AV. Når apparatet er slått på, fører langvarig kontakt med knappen til en progressiv reduksjon av lysintensiteten ned til 10 % og omvendt. Stopp kontakten med knappen når ønsket intensitet er oppnådd. Enheten kan også betjenes med en fjernbryter som gjør at du kan slå på/slå av enheten med det siste valget for lysintensitet; dimmerfunksjonen kan bare aktiveres med knappen (P). Etter et strømbrudd med apparatet er slått av, vil det forbli slått av når strømmen kommer tilbake.
DK	Fig. 17 Tryk på knappen (P) for at tænde/slukke enheden. Lyssekvens: MAKSIMUM / 50 % / SLUKKET. Når apparatet er tændt, vil længerevarende kontakt med knappen medføre et gradvist fald i lysintensiteten. op til 10 % og omvendt. Når du har nået den ønskede intensitet, skal du stoppe kontakten med knappen. Enheden kan også betjenes med en fjernbetjening, der giver dig mulighed for at tænde/slukke for den med det sidste valg af lysintensitet: Lysdæmperfunktionen kan kun aktiveres med knappen (P). Efter en strømafbrydelse med apparatet slukket, vil det forblive slukket, når strømmen kommer tilbage.

Fig. 17



RUS	Рис.17 Для включения /выключения устройства нажмите кнопку (P);последовательность: МАКС./ 50% / ВЫКЛ. При включенном устройстве длительное нажатие кнопки вызывает постепенное уменьшение интенсивности до 10%, и наоборот. При достижении желаемой интенсивности света отпустить кнопку. Устройством можно управлять также с помощью удаленного выключателя, который позволяет включать/выключать устройство с последней заданной интенсивностью света; функция регулировки света доступна только с помощью кнопки (P).В результате “blackout”(отключения электроэнергии) при отключении устройства, когда напряжение сети снова включится, устройство останется выключенным.
J	図17．器具を点灯/消灯するにはボタン(P)を押します。明るさの順番：最大/50%/消灯。 器具が点灯している時にボタンに触れ続けると10%.まで明るさの度合いが漸減します。好み の明るさに達したらボタンから指を離します。器具は最後に選択した明るさの度合いに器具 を点灯/消灯することができるリモートスイッチでコントロールすることも可能です。ディマー 機能(P)はボタンによってのみアクティブにできます。 「停電」により器具が消灯した場合、器具が線間電圧へ再接続しても、器具は消灯したままです 。
CN	图17．为开启/关闭该装置，按下按钮（P）；灯光顺序：最强/50%/关闭。当开启该装置时，长按该按钮可导致光强度逐步下降 10%，反之亦然。在达到所需的光强度之后，松开按钮。该装置也可通过远程开关操作，这样您可以采用上次光强度选项打开/关闭装置；调光器功能仅可通过按钮（P）启用。 ”突然断电“后，装置释放电压并关闭。
SA	شكل 17. لتشغيل/ إيقاف الجهاز اضغط على الزر (P)؛ يكون تسلسل الضوء: الحد الأقصى / 50% / الإيقاف. عند تشغيل الجهاز، يؤدي الاتصال لفترة طويلة بالزر إلى الانخفاض التدريجي لشدة الضوء ولغاية 10%، والعكس صحيح. عند الوصول إلى قوة النور المرغوب فيها، كف عن الضغط على الزر. كما يمكن تشغيل الجهاز بزر يعمل عن بعد يسمح لك بالتشغيل / إيقاف التشغيل بحسب آخر شدة تم اختيارها للضوء. لا. يمكن تفعيل وظيفة تخفيض الضوء سوى باستعمال الزر (P). بعد ” التعتيم“، وبجهازًا مطفئ، وعند اعادة توصيل ضغط الشبكة فأن الجهاز يبقى منطفئ.
KR	그림 17 장치를 켜거나 끄려면 (P) 버튼을 누르십시오. 조명 작동 시퀀스: 최대 / 최소 (50%) / 꺼짐. 장치가 켜진 상태에서, 버튼을 오래 누르면 조명 강도가 최저 10%까지 서서히 감소하거나 증가합니다. 원하는 강도에 도달하면, 버튼에서 손을 떼십시오. 리모컨으로도 장치를 제어할 수 있으며 마지막으로 선택한 조명 강도로 장치를 켜거나 끌 수 있습니다. 밝기 조절 기능은 (P) 버튼으로만 작동할 수 있습니다. 장치가 꺼진 상태에서 ‘정전’ 발생 시, 전기가 다시 들어오면 장치는 꺼진 상태로 유지됩니다.

35042 LB - 28/05/2024